Emendamento 1
Göran Färm, Francesca Balzani
a nome del gruppo S&D

Relazione **A7-0038/2009**
László Surján
Progetto di bilancio generale per il 2010: sezione III – Commissione
11902/2009 – C7-0127/2009 – 2009/2002(BUD)

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
9. ricorda le nuove disposizioni contenute nel regolamento (CE) n. 546/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, che modifica il regolamento (CE) n. 1927/2006 che istituisce un Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione, intese a fornire sostegno ai lavoratori che risentono delle conseguenze dei grandi cambiamenti strutturali nei flussi commerciali mondiali e ad assisterli nel loro reinserimento nel mercato del lavoro; sottolinea la necessità di riesaminare integralmente il FEG nel quadro della revisione intermedia;	9. ricorda le nuove disposizioni contenute nel regolamento (CE) n. 546/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, che modifica il regolamento (CE) n. 1927/2006 che istituisce un Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione, intese a fornire sostegno ai lavoratori che risentono delle conseguenze dei grandi cambiamenti strutturali nei flussi commerciali mondiali e ad assisterli nel loro reinserimento nel mercato del lavoro; ***rammenta che le nuove disposizioni in oggetto miravano ad estendere l'applicazione del FEG per tener conto degli effetti della crisi economica in atto;*** sottolinea la necessità di riesaminare integralmente il FEG nel quadro della revisione intermedia;

Or. en

Emendamento 2
Francesca Balzani
a nome del gruppo S&D

Relazione **A7-0038/2009**
László Surján
Progetto di bilancio generale per il 2010: sezione III – Commissione
11902/2009 – C7-0127/2009 – 2009/2002(BUD)

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
18. sottolinea la priorità accordata dalla sua commissione competente agli aiuti ai produttori di latte; decide di inviare un messaggio chiaro alla Commissione e al Consiglio proponendo un importo di ***300 milioni di EUR*** per la creazione di un Fondo per il latte; esorta la Commissione a tener conto di tale richiesta in sede di presentazione della lettera rettificativa n. 2;	18. sottolinea la priorità accordata dalla sua commissione competente agli aiuti ai produttori di latte; decide di inviare un messaggio chiaro alla Commissione e al Consiglio proponendo un importo di ***600 milioni di EUR*** per la creazione di un Fondo per il latte; esorta la Commissione a tener conto di tale richiesta in sede di presentazione della lettera rettificativa n. 2;

Or. en

Emendamento 3
Göran Färm, Francesca Balzani
a nome del gruppo S&D

Relazione **A7-0038/2009**
László Surján
Progetto di bilancio generale il 2010: sezione III – Commissione
11902/2009 – C7-0127/2009 – 2009/2002(BUD)

Proposta di risoluzione
Paragrafo 31

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
31. continua a contare sul sostegno al processo di pace in Palestina e alle esigenze di ricostruzione nella Striscia di Gaza; invita la Commissione a indicare quali misure ha adottato per ***ridurre al minimo i rischi che i progetti e i programmi finanziati a titolo di questa linea di bilancio*** siano ***utilizzati da o dirottati verso organizzazioni terroristiche o per commettere attentati terroristici, o generino una burocrazia inefficiente,*** e a precisare se una parte dell'aiuto è destinato alla ricostruzione di edifici o infrastrutture che erano stati finanziati dall'Unione o dai suoi Stati membri e sono stati danneggiati da interventi militari;	31. continua a contare sul sostegno al processo di pace in Palestina e ***su un maggiore sostegno a favore dell'Autorità palestinese per quanto concerne lo sviluppo istituzionale nella prospettiva del futuro Stato palestinese e per venire incontro*** alle esigenze ***di aiuti umanitari*** e ***di*** ricostruzione nella Striscia di Gaza; invita la Commissione a ***continuare a*** indicare quali misure ha adottato per ***garantire che i finanziamenti in questione non*** siano ***sviati dall'obiettivo originale*** e a precisare se una parte dell'aiuto è destinato alla ricostruzione di edifici o infrastrutture che erano stati finanziati dall'Unione o dai suoi Stati membri e sono stati danneggiati da interventi militari;

Or. en

Emendamento 4
Göran Färm, Francesca Balzani
a nome del gruppo S&D

Relazione **A7-0038/2009**
László Surján
Progetto di bilancio generale per il 2010: sezione III – Commissione
11902/2009 – C7-0127/2009 – 2009/2002(BUD)

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
38. considera tali progetti uno strumento indispensabile per consentire al Parlamento di avviare nuove politiche nell'interesse dei cittadini europei; ***si rammarica*** che***,*** per la ***maggior parte*** dei progetti pilota e delle azioni preparatorie ***in corso***, la Commissione ***abbia*** iscritto solamente stanziamenti di pagamento, il che ***implica che non verrà assicurato*** un seguito; ha analizzato una serie di proposte interessanti, di cui solo alcune potrebbero essere iscritte nel bilancio 2010 a causa dei vincoli dell'accordo interistituzionale e dei massimali del QFP;	38. considera tali progetti uno strumento indispensabile per consentire al Parlamento di avviare nuove politiche nell'interesse dei cittadini europei; ***osserva*** che per la ***totalità*** dei progetti pilota e delle azioni preparatorie***,*** ***eccetto quattro***, la Commissione ***ha*** iscritto solamente stanziamenti di pagamento, il che ***ha permesso al Parlamento di verificare adeguatamente la necessità di*** un seguito ***e l'opportunità di autorizzare nuovi stanziamenti d'impegno***; ha ***inoltre*** analizzato una serie di ***nuove*** proposte interessanti, di cui solo alcune potrebbero essere iscritte nel bilancio 2010 a causa dei vincoli dell'accordo interistituzionale e dei massimali del QFP;

Or. en

Emendamento 5
Göran Göran Färm, Francesca Balzani
a nome del gruppo S&D

Relazione **A7-0038/2009**
László Surján
Progetto di bilancio generale per il 2010: sezione III – Commissione
11902/2009 – C7-0127/2009 – 2009/2002(BUD)

Proposta di risoluzione
Paragrafo 24

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
24. ricorda che la scarsa partecipazione alle elezioni europee ha dimostrato ancora una volta la necessità di migliorare la politica di informazione e di comunicazione nel quadro del bilancio 2010; è consapevole che si tratta di una sfida comune per la Commissione, gli Stati membri e il Parlamento che costituisce una componente indispensabile del processo democratico; ***ha pertanto presentato vari emendamenti intesi a iscrivere in riserva una parte degli stanziamenti previsti per la politica di informazione e di comunicazione; invita la Commissione a illustrare al Parlamento le modalità con le quali intende dare seguito alle conclusioni del gruppo interistituzionale sull'informazione (GII);***	24. ricorda che la scarsa partecipazione alle elezioni europee ha dimostrato ancora una volta la necessità di migliorare la politica di informazione e di comunicazione nel quadro del bilancio 2010; è consapevole che si tratta di una sfida comune per la Commissione, gli Stati membri e il Parlamento che costituisce una componente indispensabile del processo democratico;

Or. en

Emendamento 6
Göran Färm, Francesca Balzani
a nome del gruppo S&D

Relazione **A7-0038/2009**
László Surján
Progetto di bilancio generale per il 2010: sezione III – Commissione
11902/2009 – C7-0127/2009 – 2009/2002(BUD)

Proposta di risoluzione
Paragrafo 26

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
26. ***ha deciso di iscrivere in riserva l'aumento degli stanziamenti alla linea di bilancio relativa ai cambiamenti climatici nei paesi in via di sviluppo, in attesa dell'esito della Conferenza sui cambiamenti climatici che si terrà a Copenaghen;*** sottolinea***, tuttavia,*** la necessità di disporre di un nuovo strumento finanziario per aiutare i paesi in via di sviluppo nell'affrontare gli effetti dei cambiamenti climatici, affinché lo Strumento di cooperazione allo sviluppo (DCI) possa in futuro assolvere alle funzioni attribuitegli inizialmente;	26. sottolinea la necessità di disporre di un nuovo strumento finanziario per aiutare i paesi in via di sviluppo nell'affrontare gli effetti dei cambiamenti climatici, affinché lo Strumento di cooperazione allo sviluppo (DCI) possa in futuro assolvere alle funzioni attribuitegli inizialmente;

Or. en